

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 120 Lei. Negyed évre — — — 30 Lei.
Fél évre — — — 60 „ Egyes szám ára — — — 2.50 „
Nyilttér soronként 10 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adtnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Szászváros város

1925-ik évre szóló költségvetése.

Dacára annak, hogy a városok autonómiájának megszüntetésével az adózó városi polgárok képviselője — a felerészben választott, felerészben pedig a virilistákból álló s már megszűnt u. n. képviselőtestület — nem folytathat be a város ügyeinek intézésébe, érdekelni fogja polgártársainkat városunk ez évi költségvetése is, hiszen annak bevételi tételeit nagyrészt az adózók „fillérei“ alkotják. A költségvetést először a városi tanács állapította meg. A vármegye prefektusi hivatala által felülvizsgált budget aztán az illetékes miniszteriumhoz küldetett, amely az általa jónak talált törlések, változtatások után véglegesen megállapította és jóváhagyta.

A majdnem 7 millió leu bevételt kimutató költségvetést az alábbiakban közöljük:

Bevételek:

1. Az állam által beszedett adók	400.000— leu
2. A város ingatlanai utáni jövedelmek	15.380— „
3. Erdők jövedelme	1,545.039— „
4. Különböző épületek jövedelme (piaci ház, árva-ház, kaszárnya 1924—25. évi bére)	682.044— „
5. Malmok jövedelme (3 malom)	270.150— „
6. Piaci és állatvásári vámok stb.	1,062.505— „
7. A város által szedhető adók és illetékek	995.500— „
8. Államsegélyek (a tavaly 114.000 leu volt)	30.000— „
9. Különböző jövedelmek (marhalegelők, erdőpásztorlási díjak stb.)	138.000— „
10. Különböző kölcsönök kamatai, közmunka megváltás	148.400— „
11. Hágatási díjak	16.000— „
12. A városi villamosművek jövedelme	1,389.294— „
13. Előre nem látott bevételek	35.000— „
14. Italfogyasztási adókból részesülés a kir. adóhivataltól	22.500— „
15. Mult évről fenmaradt behajtandó követelések	171.800— „
Összesen:	6,921.612— leu

Kiadások:

1. Tisztviselők javadalmazására	935.075.84 leu
2. Közigazgatási költségek (napidíjak, kiszállások, nyomtatványok)	139.000— „
3. Erdőkitermelési költségek	1,470.800— „
4. Fentartási költségek (hidak, utak stb.)	399.100— „

5. Járművek fentartása	68.000— leu
6. Kulturális kiadások és segélyezésekre: (243820 l.)	
Ipariskola subvenciója	49.360— „
Segély ipari iskolának	30.000— „
Subvenció gör. kel. isk.	280— „
„ áll. menhely	400— „
„ „Vlaicu“ internátusnak	12.000— „
Segély elemi iskoláknak	120.000— „
„ gör. kel. templomnak	25.000— „
„ a kolozsvári „Caminului adm.-nak	800— „
Subvenció „Raduț“ árvaháznak	1000— „
„ ref. iskolának	280— „
„ luth. isk.-nak	280— „
„ r. k. isk.-nak	280— „
„ a luth. árvaháznak	400— „
„ Orfelinat világitására	3.500— „
„ városi jog viszszaadására	320— „
7. Tüzifa beszállítási költség	120.000— leu
8. Városi villamosmű fentartási költségei (vagyis az egész bevétel összege, tartajékolás nincs!)	1,389.294 „
9. Város által felvett kölcsönökre	55.000 „
10. Különböző kiadások = (főbb tételek: vám- és marhajegyek ára 25000+5000 leu). Erdőmunkások biztosítása 7000 leu, a vámok ellenőrzési költsége 5000 leu, nemzeti és kulturális ünnepek reprezentálási s egyéb költségei 2000 leu. — Szegényeknek 30.000 leu. Subvenció a színházak generalis directoriumának kulturális propagandára 10000 leu. Különböző hirdetmények 10000 leu. — Utcák, kanálisok tisztántartása 100000 leu. Tűzoltói szerelvényekre 100000 leu).	318.100 „
11. Városi nyugdíjasok illetménye	72.700.88 leu
12. Egészségügyi kiadások	8.600— „
13. Vágóhid fentartása	28.400— „
14. Tenyészállatok fentartása	64.400— „
15. Városi épületek fentartása, javítása	450.000— „
16. Reprezentálási költség	24.000— „
17. A helybeli állami rendőrségnek segély	104.400— „
18. Tisztviselők segélyezésére	150.000— „
19. Ki nem fizetett mult évi tartozásokra	200.000— „

20. Kivételes és különleges hitelek nyújtására szolgáló alapnak	661.421.28 leu
21. Kulturális subvenciókra	15.000— „
Összesen:	6,917.112— leu

A város által készített költségvetés szerint a bevételek összege 7,124,712 leu, a kiadásoké pedig szintén ennyi. A miniszterium vörös ceruzája a város 1925. évi költségvetését így módosította:

Összes bevételek: 6,921.613— leu
„ kiadások: 6,917.112— „
Felesleg: 4.500— leu

Színház.

F. hó 21-én Beck Rózsi jutalomjátékául Molnár Ferenc 3 felv. híres vigjátéka: „A doktor ur“ került színre. A darab simán, kifogástalanul pergett le, a közönség kitűnően mulatott. A címszerepet Vermes Dezső kreálta. Ambiciózus színészünk ez estén tudásának legjavát adta. Beck Rózsi Sárkányneja minden tekintetben kifogástalan volt. Rutinos játéka, vonzó megjelenése most is a közönség elismerését vivta ki. Vigh Ernő Puzserja élethű alakításával, plasztikus művészi táncával állandó derűtségben tartva a közönséget, újra megmutatta, hogy értékes tagja a társulatnak, aki minden szerepét átgondolva, finoman felépítve kreálja. Takácsné Szegedi Manci Marosiné szerepében elsőrangú produkált. A közönség állandó derűtsége s az a sok nyiltszini taps igazolta, hogy Takácsné tudása, művészete az átlagos nivón jóval fölül van. Ugyanezeket mondhatjuk Szűcs Lászlóról, aki Cseresnyés élethű figuráját nagy rutinról, művészetének kiforrottságáról tanuskodó tökéletességgel vitte a színpadra. Sok tapsot kapott. Szepessy Manci (Lenke) e neki való szerepében jelesen állta meg helyét. Molnár Ferenc középiskolába járó bakfis leányának kitűnő megszemélyesítője volt Szepessy Mancika, aki ez estén újra a közönség szívébe jopta magát. Gönczy Pál helybeli műkedvelő Bertalan szerepében aratott ez alkalommal is sok babért, amelynek ő, mint bicsérdista kétszeresen örvendett. Bebizonyosodott újra, hogy aranyifjuságunk közkedvelt Gönczypali-ja nemcsak mint állatorvosjelölt a vágóhídon, hanem mint színész a világot jelentő deszkákon is ügyesen tudja feladatát megoldani. Faludi Béla a fogalmazó szerepében buzgón igyekezett tudásának legjavát adni. A többi szereplők is jók voltak.

F. hó 22-én bucsuelőadásul Pataky Eliz és Tibor Dezső igazgató felléptével „Lili bárónő“ operett ment telt ház előtt. A szép zenéjű, kedves meséjű operett fényes sikert aratott itt is, de nem is csoda, mert derék színészeink mindegyike elsőrangú produkált ez estén. Pataky Elza a címszerepben csillogtatta meg előttünk művészi tehetségé-

nek nagyságát, képességének sokféleségét. Kellemes, tiszta hangja, temperamentumos, de finom kidolgozású rutinos játéka nagy hatást ért el. Virág és taps volt jutalma. Gróf Illésházyt Tibor igazgató kreálta. Mondanunk sem kell, hogy jól, nagyon jól, amit a közönség nyiltszini s felvonásvégi viharos, lelkes tapsai minden írott dicsőretnél is jobban bizonyítottak. Érzésfestő, kellemes, tiszta hangja, játékanak aprólékosságra is kiterjedő gondossága a darab sikerét nagyban fokozta. Kinizsi Margit Clarisse színésznő szerepében minden tekintetben művészi volt. Precíz éneke, eleven játéka, ügyes tánca a közönség elismerését, szimpátiáját vivta ki ez estén is. Tapsokból bőven kapott ő is. Szücs László (báró Melomszegi) tipikus ujdonsült mágnásával újra nagyobbította érdemeit s növelte a közönség iránta való szeretetét és az elismerést. Vigh Ernő Fredi szerepét a tőle már megszokott ügyességgel, arravalósággal kreálta. A publikum jóízűen kacagott jelenetein s ügyes, eleven, művészi táncában pedig élvezettel gyönyörködött. Sok tapsot aratott. Szepessy Mancsi Emma szerepében újra megerősítette mindazt, amit róla eddig irtunk. Nagyon jók voltak: Vermes Dezső a tisztartó, Faludi Béla a József szerepében. A harmadik felvonás előtt Tibor Igazgató meleg hangon köszönte meg a közönségnek azt a pártfogást, amely lehetővé tette itt a társulat tartózkodását.

* * *

Ezzel Tibor Dezső igazgató szintársulata befejezte ezévi előadásait Szászvároson s mikor e sorok napvilágot látnak, derék színészeink már Gyulafehérváron aratják babérjait. Elismeréssel kell adóznunk a társulatnak, hogy oly sok nehézség dacára is jól megállta a helyét. Kellemes emlékeket hagytak Szászvároson derék színészeink. Tibor Dezső, Pataky Eliz, Kinizsi Margit, Szücs László, Vigh Ernő, Takács Antal, Takácsné Szegedi Mancsi, továbbá Vermes Dezső, Faludi Béla s mások is mindent elkövettek, hogy hivatásukat hiven betöltsék. Hogy ez nagyrésztben sikerült is, bizonyította a közönség meleg rokonszenve s a színház iránt naponként fokozódó érdeklődése, amely dacára a mai súlyos gazdasági és pénzügyi állapotoknak, kezdetől végig mindig növekedést mutatott.

Isten veletek kedves színészeink, hétköznapi szürke, keserves, robotos életünkre derűt hozó barátaink, Isten veletek Ti buba, bajban, a létért való küzdelem megsokszorozódott nehéz harcaiban is mindig vidám, bizakodó, jókedvű színjátékosok! Mint vándormadarak jöttök, mentek, de bármerre is vigyen a sors, mi mindig visszavárunk Titeket s ha csak rövid időre is jöttök, szeretettel fogadunk s lelkesülten kiáltjuk felétek: Fiaim, csak énekeljetek.

ifj. Szántó Károly.

NAPI HIREK.

— *Lapunk t. olvasóinak, barátainak és munkatársainak boldog pünkösdi ünnepeket kívánunk!*

— **Kinevezés.** A pénzügyminiszter Morariu Avisalon dévai pénzügyőri megállapító tisztet, pénzügyőri biztossá nevezte ki a dévai pénzügyőri biztosi kerület élére.

— **Nyugdíjazás.** Creciunas Rudolf táblabíró, a dévai járásbíró vezetését korhatár elérése miatt nyugdíjazták. A kiváló bíró 1919. óta teljesített Déván bírói szolgálatot, mely idő alatt a közönség minden rétegének csak tiszteletét és szeretetét érdemelte ki.

— **A hősök napját** Szászvároson is méltó keretek között ünnepelték meg. A város zászlódiszt öltött s az összes templomokban istentisztelet volt. A piacon katonai parádé, mely után a hősök sírjainál rótták le a kegyelet adóját városunk lakossága.

— **Pünkösdi első napján nagy kertünnepély a sétatéren!**

— **A ref. Kún-kollegium köréből.** A napilapokból már értesültek olvasóink arról, hogy a közelebről Kolozsvárt tartott rendkívüli egyházkerületi közgyűlés az Anghelescu-féle hirhadt „magániskolai törvényjavaslat”-tal szemben, amely a felekezeti oktatást gyökerében támadja meg és lábbal tiporja a nemzetközi szerződésekből a győztes államok által biztosított kisebbségi jogokat, a leghatározottabban tiltakozott, együttesen, az összes kisebbségi egyházakkal egyetemben. Ha ennek eredménye nem lenne, jogos panaszaikkal a kisebbségi egyházak a Népszövetséghez fordulnak. Ugyszintén ekkor határozta el a közgyűlés, hogy tekintettel a viszonyok és körülmények kényszerítő voltára, a ref. Kún-kollegium főgimnáziumát ez iskolai év végével megszünteti és a kollegium jellegének, címének további fenntartása mellett árvaházzá, Diakonissza képzővé alakítja, adSig is, míg a viszonyok jobbra fordultával a kollegium eredeti hivatásához visszatérhet. A husvét utáni kényszer szünettel kapcsolatos vizsgálatokból kifolyólag a Kolozsvárt székelő Igazgató Tanács az eddigi érdemes igazgatót kénytelen lévén állásából felmenteni, a kollegium előjárósága h. igazgatónak Nagy Ödön Kún-kollegiumi tanárt választotta meg.

— **Halálozás.** Vulcu Gregor helybeli közismert tekintélyes kereskedő f. hó 26-án 45 éves korában meghalt. Temetése f. hó 28-án a gör. kel. egyház szertartása szerint ment végbe a város lakosságának óriási részvétele mellett. Az elhunytban Vulcu János helybeli nagykereskedő az édes öccsét gyászolja.

— **Tartalékos tiszték figyelmébe.** A Monitorul Oficial május 3-iki 95-ik számában megjelent 3108. számú decret értelmében az összes Szászvároson tartózkodó tartalékos tiszték kötelesek egy hónapon belül, vagyis 1925. június 10-ig ajánlott levélben bejelenteni a szászvárosi hadkiegészítő parancsnokságnak lakásuk pontos címét, utca, házszám és hogy rendelkeznek-e teljes felszereléssel. Ezzel egyidejűleg tartoznak szintén ajánlott levélben ezredüknek jelenteni, hogy mely hadkiegészítő területén tartózkodnak.

— **Májális.** E hó 31-én a helybeli román gimnázium a „Grigori” erdőben majálist rendez érdekes programmal. A mulatság kedvőtlen idő esetén június 6-án tartatik meg.

— **Halálozás.** Marosi Sámuel dévai rendőrmester május hó 15-én 54 éves korában Déván elhunyt. Temetése 17-én ment végbe nagy részvét mellett. Az elhunyt három évtizeden át állott a dévai rendőrség szolgálatában, amely állásában mindenkor szorgalmasan és becsületesen működött.

— **Két hunyadmezei ref. lelkész ünnepe.** A hunyadmezei ref. egyház két köztiszteletben és közszeretben álló fungens papja — Botha Sándor bácsii és Juhász Izidor piskii lelkész — ez év nyarán egy olyan dátumhoz ért, amely mellett senki sem lehet anélkül, hogy bár egy futó visszapillantással megemlékezzék róla. A két derék lelkész a napokban ünnepli meg papszkodása megkezdésének 40-ik évfordulóját. Lapunk zártakor értesültünk erről s így most csak röviden említjük meg ezt, mert — amint

értesültünk — az ez év június elején Piskin tartandó ref. egyházmezei közgyűlésen is a derék lelkészeket érdemeiknek kellő elismerésével fogják ünnepelni a kiküldött egyházi és világi képviselők. Egyelőre mi is csak röviden írunk e dátumról s szívből köszöntjük e lelkészeket, akik hasznos munkálkodásban immár 40 év óta kirdetik Isten szent ígét. Vederemo!

— **Választói jogosultság a mezőgazdasági kamaráknál.** Az „Ellenzék” írja: A mezőgazdasági kamarákról szóló törvény végrehajtási utasítása szerint a választók névjegyzékét a törvény kihirdetésétől számított két hónapon belül kell összeállítani. Minthogy a törvény április 13-án jelent meg a hivatalos lapban, ez a határidő június 13-án jár le. A választói névjegyzék összeállítása ugyan hivatalból történik, — a községi előjáróságok felterjesztésére a járásbírók állítják össze, mégis minden gazda helyesen teszi, ha utána néz, hogy nem maradt-e ki a választói névjegyzékből. A mezőgazdasági kamarák ugyanis olyan nyilvános fórumokat fognak képezni, amelyen a gazdák panaszait és kívánságait előadhatják aképen, hogy az illetékes miniszterimok és hatóságok tudomására jut. Fontos tehát, hogy a kamaráknak a gazdák arra hivatott képviselői legyenek tagjai és hogy a népkisebbségek kellő számban legyenek képviselve. Azt, hogy kik bírnak választási joggal, a törvény 6-ik szakasza állapítja meg. Általában minden gazda, akinek több mint három hold földje van, továbbá gyümölcsstermelők, szőlősgazdák, méhészek, kertészek legalább egy holdnyi birtokkal. Már most felhívjuk a gazdaközönség figyelmét arra, hogy a szavazás kötelező és azokat, akik igazolás nélkül nem jelennek meg, a járásbírók 100—500 leu bírsággal sújtja.

— **Eljegyzés.** Lotháry Gábor pénzügyőri szemlész, a szászvárosi aranyifjuság közkedvelt tagja és a pénzügyőri szakasz volt vezetője, jelenleg borszéki szakaszvezető, pünkösdi első napján tartja eljegyzését Eigel Mihály kedves leányával, Margittal. A tőlünk messzire elszakadt jóbarátnak kívánjuk, hogy élete új utján aranyozza be a boldogság, egymást megértés és szeretet isteni sugara. Ószinte szívből gratulálunk!

— **Hasznos ujtás.** A helybeli „Centrál” nyári helyisége megnyilván, a kolozsvári híres Czell-féle Ursus és Herkules sörök kedvelői kellemes meglepetésben részesültek: a terasz minden nap többször locsolva lesz, ami még kellemesebbé teszi az ott tartózkodást. Különösen a melegebb idők beálltával fog az üveggel fedett helyiség hűvössége több és több vendéget odavonzani. A híres és mindig jégbe hűtött friss csapolású Czell-féle „Herkules” és „Ursus” sör a vidékről bejövőket is nagy számban vonza oda, ahol különben mindennap Zanka Károly híres zenekara muzsikál.

— **A hunyadmezei gazdasági egyesület és gazdák figyelmébe.** Temes megyében úgy látszik nagy súlyt helyeznek az állattenyésztés fejlesztésére. A vármegye 6 millió leu kölcsönt vett fel az államtól e célból, amelynek nagy részével Svájcban teheneket és bikákat vásároltak. A vásárolt tenyészbikákat a megyei községek kapják meg darabonként 2055 svájci frankért (90000 leuért). Vármegyénk jelentős állattenyésztése szintén kívánatosá teszi, hogy az állomány nemesítése céljából kellő garancianyújtás mellett ne csak a községek, hanem magánosok is svájci tenyészállatokat kapjanak, melyeknek árát aztán részletekben visszafizetnék a megyének.

ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Figyelem! Figyelem!
Vasárnap, **pütkösd első napján**
délután 4³⁰ és este 8³⁰ órakor

HENNY PORTEN, HARRY LIEDTKE,
Olga Limburg és Wilhelm Janssen
együttes szereplésével

A nép barátja

Dráma 6 felvonásban. Ezenkívül:

Marcó a bestiák között

Szenzációs kalandor-film 6 felv.-ban.

Hétfőn, **pütkösd** másodnapján
délután és este

Ármány és szerelem

Schiller örökszép klasszikus drámája 6 felv.-ban.
A főszerepben: Lyl Dagover, Werner Krauss, R.
Schüntzel. Ezenkívül:

PACIFIC EXPRESS

Izgalmas, gyönyörű, legújabb kalandorfilm.

— **Változás a dévai tüzoltó testületben.** Schumann Ernő a dévai tüzoltó testület parancsnoka nagy elfoglaltságára való tekintettel lemondott. Helyébe a polgármester ideiglenesen Breier Sándor alparancsnokot nevezte ki, Stoica Mihály pedig alparancsnokká és Bubárnik Miklós a mászó osztály alparancsnokává lett kinevezve. Itt említjük meg, hogy a testület a napokban már megkezdte a rendszeres gyakorlatozást.

— **Befejeződött az urikány-zsilvölgyi szénbányák nacionalizálása.** Az urikány-zsilvölgyi szénbánya részvénytársaság romániai szénbányáinak nacionalizálása hosszas tárgyalások után befejeződött. Átvételére új részvénytársaság alakul 400 millió leu alaptőkével. Ebből 380 millió leu a budapesti részvénytársaság aportja és 20 millió leut az alapítók készpénzben fizettek be. Az aporthoz tartozik a szénbányákon kívül a petrozsény—livazényi—lupényi helyi érdekű vasut is. A budapesti vállalat aportja ellenében 760 ezer darab 500 leu névértékű részvényt kap. Ebből 380 ezer darabot 15 és fél millió svájci frankért átad egy román csoportnak, amely a vételárat legkésőbb 1929. január elsejéig kell megfizesse. Ha azonban a leu Zürichben 80 centimesos jegyzést érne el, úgy vételára azonnal esedékes, ha azonban a leu jegyzése 1928. decemberében 50 centimeosnál kisebb volna, úgy a vételár fizetése kitolódik újabb 6 évre. A nacionalizálásban román részről a Banca Romaneasca, Banca Generala és Banca Taraneasca vannak érdekelve.

— **Hirdetmény.** Az 1925. május havi fény-
üzési és 1 százalékos forgalmi adók a kö-
vetkező sorrendben fizetendők be a szászvá-
rosi rom. kir. adóhivatalba: 1925. június 4-én
azok, kiknek családi nevük A., B., C. betű-

vel kezdődik, 5-én D., E., F., G., 6-án H.,
I., K., L., 9-én M., N., O., 10-én P., R., S.,
11-én T., U., V., Z., 12-én a részvénytársasá-
ságok. Az alkalmazottak utáni 4 és 8 szá-
zalékos adók június 10-ig fizetendők be.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter Con-
stantinescu György dévai állami ellenőrt ha-
sonló minőségben a temesvári pénzügyigaz-
gatóság kerületébe a buziási járásba helyezte át.

— **Fürdőmegnyitás.** Amint értesültünk,
Kalán gyógyfürdő f. hó 31-én (pütkösd első
napján) megnyitott.

— **A Diversumban kaphatók:** Egy teljes
szalon berendezés, tükörkeret. (A tükör eset-
leg külön is.) Egy szalongozgatúra, egy teljes
ebédlő berendezés ágyszodronybetéttel, szekré-
nyek antik szekrény és fiókos szekrény, var-
rógépek bejelentve. Vidékről egy zongora és
egy piáninó bejelentve. Ezenkívül férfi és nő
cipők, cilinderek, jumperek, függönyök, ruhák
stb. Árukat eladásra vidékről is elfogadjuk.

Eladó az Ország-uton 16. szám alatt
levő ház nagy kerttel. Értekezhetni
lehet Strada Gheorghe Barițiu 1.
szám alatt. 220 2—2

A helybeli „Mercur“ autóforgalmi vállalat

ajánlja 2 autobuszát úgy a
rendes vasutjáratokhoz, mint
Algyógyfürdőre, Sebeshelyre,
Dévára s megrendelésre luxus-
autóját is. Megrendelés „Mer-
cur“ vállalat irodájában. (Kis-
piac, Rob-féle üzlet fölött.)
230 1—2

Könyvkötészet megnyitás!

Tisztelettel értesítem a hely-
beli és vidéki n. é. közön-
ségét, hogy Szászvárosban,
Országút, Wolf-féle házban

könyvkötészetet

nyitottam. Elvállalok min-
den e szakmába vágó mun-
kát egyszerű és diszes (pa-
piros, vászon és bőrkötés)
kivitelben jutányos árban.

Tisztelettel:

PARDOS DEMETER

könyvkötő Orăștie, Országút, Wolff-házban.
229 1—3

Álkaalmi bevásárlás!

Kiárusítás céljából

cipőáru

raktárom készletét mélyen le-
szállított árak mellett eszközölöm.

Streit Henrich Utóda

Szászváros, Vásár-utca (Central mellett)
226 2—2

Heiter Emil

fényképészeti műtermeiben Szászvárosban (Vásár-u. Central
mellett), **Petrozsényben** (Jiul Cultural-udvar) művészi fényképfelvé-
teleket eszközölnek, valamint fényképnagyítások és festések is elvállaltatnak! 216 3—

Kertmegnyitás!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy f. hó 16-án (szombaton)

kerthelyiségemet

megnyitom s most és ezentul is minden szombaton flekken-estélyt vargabélessel (egy teríték 30 leu) rendezek. — Kitünő dr. Marcsák-féle gyulafehérvári fajborok, fagyalt parfé. A zenét egész nyáron át Pista Vilmos zenekara szolgáltatja. — Ebéd-, vacsorára abonensek elfogadtatnak.

Tisztelettel:

özv. Mirovitz Ignácné

a Bulevard kávéház és cukrászda bérloje,
218 3-4

Halló!

Halló!

Telefon és rádió jelentés!

Pünkösdi nagy occasio-vásár a

Stern Ferdinánd

divatáru házában

Orăștie. Szászváros.

Raktárra érkeztek:

Selyem marochénok,
Crepp de chine,
Crepp lámék,
Sima és mintás kreponok,
Epong minden színben,
Csikos és kockás szádák,
Mosó és gyapju delainek,
Prima sima és mintás grenadinok,
Mosó nyers selymek,
Mindenféle színű és minőségű divatzeфирek,
Nyári ruhaszövetek,
Selyem vásznak ruhára,
Frottir-vásznak fürdőköppenyre,
Fürdőkalapok,
Harisnyák,
Keztyűk,
Gyermekzoknik minden színben és minőségben.

Férfi divatcikkek, u. m.:

Férfi ruhaszövetek,
140 cm. széles ruhára való lenvásznak,
Cérna covercoat szövetek,
Zefir és nyers-selyem ingek,
Szalmakalapok,
Zoknik, harisnyák és mindennemű divatcikkek dús választékban.

Kül- és belföldi

cipőkülönlegességek!

Maradékok félárban!

Szolid árak! Pontos kiszolgálás!

223 2-3

Kifogástalan karban levő kisebb **jégszekrény** eladó. — Cim: a „Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.” könyvkereskedésében. 227 1-

Szöllősy üveg- és porcellán kereskedése Szászváros. Alapított 1812-ben.

Ajánlja dús felszerelt raktárát, u. m.: Táblaüvegek, disztárgyak, világítási cikkek, villanykörték, üvegezések, képkerevezések stb. **Jutányos árak!** 225 2-

A tavaszi idényre:

Szövetek, delainek, zephirek, kartonok, saját szövésű asztalneműek, törülközők, szabókellékek, vásznak, rövid-, kötött árak

a legjobb minőségben és legolcsóbb árak mellett kaphatók

DÖRNER & LEWITZKY

kereskedő cégnél, Szászváros, Kispiac-tér. 175 9-13

A közönség legkedveltebb itala

a kolozsvári CZELL-féle hires

„Ursus” és „Hercules” sör.

Szászvárosi főraktár: Str. Mihaiu Viteazul (Országút) 54.
Telefon sz. 14. 222 2-4

E sörökből naponkénti **Central vendéglőben** friss csapolás a helybeli

LŐWY SÁNDOR, Petroșeni

Kézmű, textiláru és készruha-raktár nagyban és kicsinyben.

Minden eddigi reklámáraknál olcsóbban ajánlom a tavaszi saisonra a következő áruimat:

Szines kartonok	mtr.	39.— leu
Mosódelin (tavalyi minták)	”	43.— ”
” cosmanósi áru	”	53.— ”
” francia áru	”	59.— ”
Chiffonok 80 cm. széles	”	49.— ”
Kanavász, zefirek, fél len anyag	”	49.— ”
Ingzefir óriási választékban	”	57.— ”
Freinsch férfi-ingekre	”	57.— ”
Szines Lyberti, gyönyörű választékban	”	125—140.— ”
Eponge szines, dupla széles	”	135.— ”
” francia áru	”	175.— ”

Ezenkívül harisnyák, keztyűk, nyakkendők, gyermek-socerlik, rövidárak óriási választékban, a napi áraknál sokkal olcsóbban kerülnek eladásra, tekintettel az óriási pénzkriszire. Mielőtt bárhol vásárolna, kérem, kérjen tőlem ajánlatot.

Kiváló tisztelettel:

127 22-

Löwy Sándor Versenyáruháza Petroșeny.